

## Driftsvejledning

til automatiske skydedøre med:

- iMotion® 2202** Sliding Door Drive
- iMotion® 2202.A/2202.A-IP68** Sliding Door Drive
- iMotion® 2202.RETRO-TSP/TFP** Sliding Door Drive
- iMotion® 2202.A-RETRO-TSP/TFP Sliding Door Drive**
- iMotion® 2301/2301.IP68** Sliding Door Drive
- iMotion® 2302** Sliding Door Drive
- iMotion® 2401/2401.IP68** Sliding Door Drive



Overhold altid sikkerhedsanvisningerne i kapitel 2!

# Indhold

---

<b>1</b>	<b>Generelle anvisninger</b>	<b>3</b>
1.1	Målgrupper	3
1.2	Opbevaring og videregivelse af driftsvejledningen	3
1.3	Gyldighedsområde	3
1.4	Symbolforklaring	4
1.5	Tekniske data	4
<b>2</b>	<b>Sikkerhed </b>	<b>5</b>
2.1	Ansvar	5
2.2	Anvendelsesområde	5
2.3	Forudsætninger for drift af anlægget	5
2.4	Farer og risici	5
2.5	Kontrol eftersyn	6
2.6	Afbrydelse i tilfælde af fejl	6
2.7	Bortskaffelse	7
<b>3</b>	<b>Produktbeskrivelse</b>	<b>8</b>
3.1	Systemoversigt	8
3.2	Anlæggets funktion	9
3.3	Driftsformer	10
<b>4</b>	<b>Betjening</b>	<b>11</b>
4.1	Idriftsættelse	11
4.2	Betjening med TORMAX-betjeningspanel	11
4.3	Betjening med 3-positionskontakt	12
4.4	Betjening ved strømafbrydelse	12
<b>5</b>	<b>Fremgangsmåde ved fejl</b>	<b>13</b>
<b>6</b>	<b>Vedligeholdelse</b>	<b>14</b>
6.1	Rengøring og pleje	14
6.2	Funktionskontrol	14
6.3	Vedligeholdelse og kontrol	14
<b>7</b>	<b>Tillæg</b>	<b>15</b>
7.1	Fejltabel	15
7.2	Checkliste funktionskontrol	17
	Overensstemmelseserklæring	18

Første udgave: 10.08, Opdatering: 5.10, 2.12, 12.13, 10.14, 3.21

Ret til tekniske ændringer forbeholdes!

# 1 Generelle anvisninger

## 1.1 Målgrupper

- Ejeren af den automatiske skydedør. Ejeren er den person, som er ansvarlig for drift og vedligeholdelse af anlægget, såfremt dette ikke er overdraget til bruger i forbindelse med f.eks. lejemål.
- Personer, som er oplært til bestemte opgaver af ejeren, som f.eks. betjening eller vedligeholdelse af den automatiske skydedør.

## 1.2 Opbevaring og videregivelse af driftsvejledningen



- Driftsvejledningen skal opbevares i nærheden af det automatiske dør anlæg.
- Hvis vejledningen er blevet ulæselig, fordi den bruges meget, bedes du bestille en ny vejledning.
- Ved overdragelse eller videresalg af dør anlægget til andre skal følgende dokumenter gives videre til den nye ejer:
  - denne driftsvejledning
  - skriftligt materiale om udført omstillingsarbejde og reparationer
  - dokumentation af de regelmæssige kontroller → kontrolbog T-879

## 1.3 Gyldighedsområde

Produkt navn dør anlæg: Automatisk skydedør

Produkt navn dør drev: **TORMAX iMotion® 2202 Sliding Door Drive**  
**TORMAX iMotion® 2202.A Sliding Door Drive**  
**TORMAX iMotion® 2202.A-IP68 Sliding Door Drive**  
**TORMAX iMotion® 2202.RETRO-TSP/TFP Sliding Door Drive**  
**TORMAX iMotion® 2202.A-RETRO-TSP Sliding Door Drive**  
**TORMAX iMotion® 2301/2301.IP68 Sliding Door Drive**  
**TORMAX iMotion® 2302 Sliding Door Drive**  
**TORMAX iMotion® 2401/2401.IP68 Sliding Door Drive**

Typeskilt: Typeskiltet med serienummeret er anbragt på bæreprøfilen.

<b>★★★★★</b> <b>TORMAX</b> <b>AUTOMATIC</b>		TORMAX Unterweg 14 CH-8180 Bulach-Zürich A Division of LAMBERT Group AG			
Model:					
Un:					
Pmax.:		Imax.:		Pedestrian Door Operator	
Pmin.:		imin.:		Manufactured: MM/YYYY	
Leaves:				Serial No.:	

## 1.4 Symbolforklaring



### Advarsel (signalord)

### Farens kilde (angiver en muligvis farlig situation)

Mulige følger ved manglende overholdelse

- Foranstaltninger til afværgelse af faren.

Det er vigtigt, at tekststederne med grå baggrund følges, så anlægget kan fungere korrekt og problemfrit! Hvis dette ikke overholdes, kan der opstå materielle skader.



Funktioner, som er markeret med dette symbol, svarer til grundstillingen, men kan omprogrammeres af montøren.



Ekstra komponenter, som ikke findes på alle anlæg.

## 1.5 Tekniske data

Drevtype	Elektromekanisk skydedørsdrev med direkte drev via AC-permanent magnet synkronmotor
Styring	Styringsenhed MCU32
Strømtilslutning	1 × 230 VAC, 50–60 Hz, 10–16 A 1 × 115 VAC, 50–60 Hz, 15–20 A
Strømforbrug	iMotion 2202, 2202.A, 2202.A-IP68: max. 190 W iMotion 2301, 2302: max. 190 W iMotion 2301.IP68: max. 240 W iMotion 2401: max. 310 W iMotion 2401.IP68: max. 350 W
Sensorforsyning	iMotion 2202, 2202.A, 2301, 2302: 24 V DC (+0,5–1,5V) 0,75 A i batteridrift min. 16,5V iMotion 2401: 24 V DC (+0,5–1,5V) 1,5 A i batteridrift min. 16,5V iMotion 2301.IP68: 0,75 A iMotion 2401.IP68: 1,5 A til +30 °C, 1,0 A til +50 °C
Beskyttelsesart drev	IP20: iMotion 2202, 2202.A, 2301, 2302, 2401 IP65, IP68: iMotion 2202.A-IP68, iMotion 2301.IP68, 2401.IP68
Sicherung	5 AT
Temperatur for omgivelser	–20 °C til +50 °C
Emissionslydtryksniveau	< 70 db(A)

## 2 Sikkerhed

### 2.1 Ansvar

Instruktion til ejeren eller brugeren:	Fagkyndig person fra TORMAX DANMARK A/S
Betjening af anlægget:	Ejeren eller den person, der har drift teknisk ansvar
Vedligeholdelse og funktionskontrol:	Ejeren eller den person, der har drift teknisk ansvar
Årlig kontrol og godkendelse:	Fagkyndig person, der er repræsenteret af producenten

Fagkyndige er personer, som på grund af deres faglige uddannelse og erfaring har tilstrækkelig viden på området for kraftaktiverede døre, og som er fortrolige med de gældende forskrifter til forebyggelse af ulykker, direktiver og generelt anerkendte tekniske regler, så de kan bedømme, om de kraftaktiverede døre er i funktions sikker tilstand.

Den elektriske tilslutning af dørautomatikken til el-installationen skal udføres af en autoriseret installatør, ligesom dørautomatikken skal ekstra beskyttes i henhold til stærkstrømsreglementet.

### 2.2 Anvendelsesområde

Den automatiske skydedør er udelukkende beregnet til anvendelse i tørre rum i gennemgangszonen for personer. Producenten afviser ethvert ansvar for skader, som opstår på grund af anvendelse uden for anvendelsesområdet, manglende overholdelse af vedligeholdelsesforskrifterne (se kap. 6) eller uopmærksomme ændringer af anlægget.

### 2.3 Forudsætninger for drift af anlægget

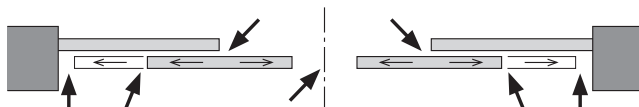
Døranlægget er planlagt, installeret og kontrolleret for funktion og sikkerhed af fagkyndige personer før aflevering til ejeren eller brugeren. Ejeren/brugeren er instrueret af installationsfirmaet om betjeningen, vedligeholdelsen samt om de farer, der kan opstå i forbindelse med anlægget.

Som supplement til driftsvejledningen gælder de almindelige lovmæssige, sikkerhedstekniske og arbejdsmedicinske bestemmelser vedrørende forebyggelse af ulykker og miljøbeskyttelse i det land, hvor anlægget anvendes.

- Læs driftsvejledningen omhyggeligt igennem, før den automatiske skydedør startes op.
- Benyt kun anlægget, hvis det er teknisk i orden. Driftsbetingelser, som er foreskrevet af producenten, samt kontrol- og vedligeholdelsesintervaller skal overholdes (kap. 6).
- Sikkerhedsanordninger (f. eks. sensorik, manuel oplåsning) må ikke fjernes eller sættes ud af funktion.
- Eventuelle fejl skal omgående afhjælpes af en fagkyndig person.

### 2.4 Farer og risici

Afhængigt af anlæggets konstruktion og udstyr kan der være en mindre risiko for at komme i klemme eller at blive ramt af den gående dørløjt.





### **Advarsel**

#### **Fare på grund af dele, der bevæger sig:**

- i alle lukkekantzoner (især ved hængsler)
- I åbningen til dørophængningen i forskallingen
- hvis genstande som f.eks. salgsreoler opstilles lige i nærheden af fløjdørens bevægelseszoner.

Fare for personskader

- Lad ikke børn lege lige i nærheden af den automatiske dør.
- Børn må ikke betjene betjeningsenhederne.



### **Advarsel**

#### **Fare efter forsætlig beskadigelse eller på grund af forkert udførte installationer, defekte sensorer eller sensorer, som ikke er justeret korrekt længere, ved skarpe kanter samt ved afdækninger, der ikke er monteret korrekt, er defekte eller mangler helt.**

Fare for liv og lemmer, fare for personskader

- Få anlægget repareret af en fagkyndig person

## **2.5 Kontroleftersyn**

De regelmæssige kontroleftersyn iht. kap 6 skal udføres efter producentens angivelser. Producenten anbefaler, at der indgås en vedligeholdelseskontrakt, så anlæggets levetid bevares så længe som muligt og som samtidig giver en sikker og pålidelig drift af anlægget.

## **2.6 Afbrydelse i tilfælde af fejl**

Hvis den automatiske skydedør har fejl, må den kun afbrydes af en fagkyndig person, af ejeren eller af personen, med det drift tekniske ansvar. Det er nødvendigt med en afbrydelse, hver gang fejl opstår, da eventuelle fejl eller mangler kan forringe personsikkerheden.

- Afbryd strømforsyningen til anlægget.
- Vælg driftsformen »P«, hvis anlægget alligevel køres videre via den interne nødstrømforsyning (driftsformer se kapitel 3.3).
- Åbn døren manuelt, og lad den stå åben, hvis den er installeret i en flugtvej.

Informationer om fejlfhjælpning se kapitel 7.

## 2.7 Bortskaffelse

Dette anlæg skal afmonteres korrekt, når dets levetid er gået, og bortskaffes efter de nationale bestemmelser. Vi anbefaler dig at kontakte et firma, som er specialiseret i bortskaffelse.



### **Advarsel**

#### **Ætsende syre**

Fare for personskader, når batterimodulet skilles ad.

- Bortskaf batterierne korrekt.



### **Advarsel**

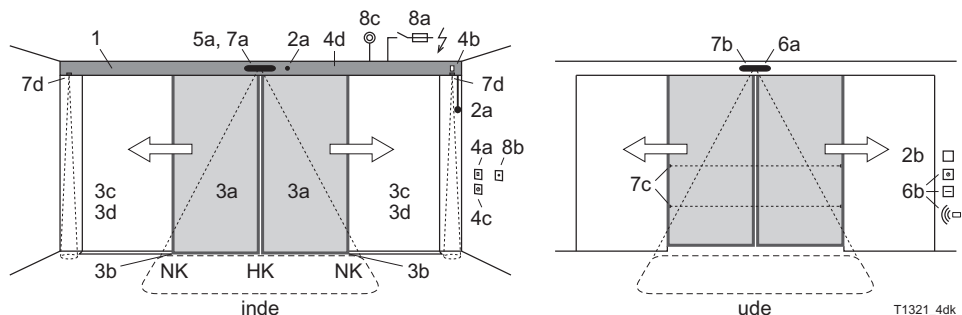
#### **Glasbrud**

Fare for personskader ved nedtagning af dørløjen.

- Transport af dørløjen bør foregå forsigtigt.

# 3 Produktbeskrivelse

## 3.1 Systemoversigt



T1321\_4dk

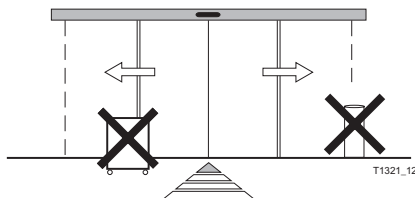
1	<b>Drev</b>	Inddækning Motorenhed Styringsystem MCU32 med overvågningssystem, kraftbegrænsning og permanent diagnose Drev med lydabsorberet løbeskinne
2	<b>Tilbehør drev ♦</b>	<input type="checkbox"/> Med lås <input type="checkbox"/> Manuel aktivering inde <input type="checkbox"/> I inddækningen <input type="checkbox"/> På væggen <input type="checkbox"/> Manuel aktivering ude <input type="checkbox"/> Nødstrømsforsyning via batterienhed <input type="checkbox"/> Mekanisk nødåbning
3	<b>Dørfløj</b>	<input type="checkbox"/> a) Dørfløj med forkant (HK) og bagkant (NK) <input type="checkbox"/> b) Bundstyr dørfløj <input type="checkbox"/> c) <input type="checkbox"/> Sideparti ♦ <input type="checkbox"/> d) <input type="checkbox"/> Kulisseglass ♦ til afsikring af bagkanten
4	<b>Betjeningspaneler</b>	<input type="checkbox"/> a) <input type="checkbox"/> Betjeningspanel iMotion med 6 driftsformer og fejlvisning <input type="checkbox"/> b) <input type="checkbox"/> Betjeningskontakt med 3 positioner <input type="checkbox"/> c) <input type="checkbox"/> Lås til betjeningspanel <input type="checkbox"/> d) <input type="checkbox"/> Fjernstyring af betjeningspanel, CTS, ADK m.v.
5	<b>Impulsgiver inde</b>	<input type="checkbox"/> a) Med automatisk aktivering <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> Radar med/uden retningsregistrering <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> IR-bevægelsessensor <input type="checkbox"/> b) Med manuel aktivering <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> Trykkontakt <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> Berøringsfri impulsgiver
6	<b>Impulsgiver ude</b>	<input type="checkbox"/> a) Med automatisk aktivering <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> Radar med/uden retningsregistrering <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> IR-bevægelsessensor <input type="checkbox"/> b) Med manuel aktivering <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> Nøglekontakt <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> Kortlæser <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> Fjernbetjening
7	<b>Sikkerhedssensorer</b>	<input type="checkbox"/> a) <input type="checkbox"/> Tilstedeværelsessensor inde: Afsikring af forkant <input type="checkbox"/> b) <input type="checkbox"/> Tilstedeværelsessensor ude: Afsikring af forkant <input type="checkbox"/> c) <input type="checkbox"/> Fotoceller <input type="checkbox"/> d) <input type="checkbox"/> Tilstedeværelsessensorer: Afsikring af bagkant
8	<b>Nødsystemer</b>	<input type="checkbox"/> a) <input type="checkbox"/> Netafbrøder/Sikring <input type="checkbox"/> b) <input type="checkbox"/> Nødstop/Nødåbning <input type="checkbox"/> c) <input type="checkbox"/> Brandalarmanlæg
9	<b>Udgangsmelding ♦</b>	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> Klokke/gong <input type="checkbox"/> Lys/ventilation <input type="checkbox"/> Dør låst <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> Dørstatus .....

Afhængigt af anlæggets udstyr



## 3.2 Anlæggets funktion

Anlæggets ejer eller bruger bærer ansvaret for, at der altid er fri adgang til den automatiske skydedør. Det skal især sikres, at skydedørenes bevægelsesvej ikke blokeres af nogen genstande.



### Automatisk skydedør med sensorer

I automatisk drift (stilling AUTOMATIK) åbner døren automatisk fra begge sider via sensorer, når en person nærmer sig.

En nøgletkontakt ♦ eller kortlæser ♦ giver mulighed for den normale adgang udefra i driftsformen UD GANG eller LUKKET. Døren låses op, åbner og lukker igen, hvis sensorerne ikke aktiveres efter en forudindstillet holde-åben-tid.

Sensorerne til dørens åbning og åbnetid er placeret og indstillet, så døren åbner i god tid og bliver ved med at være åben, når der befinder sig personer i dørføjens bevægelsesområde. Først efter en tilstedeværelsestid på ca. >1 min. kan døren lukke alligevel.

Den reducerede lukkehastighed, som er indstillet af montøren, og som er tilpasset dørens vægt kombineret med en kraft på < 150 N, forhindrer at dørføjens støder for kraftigt mod en person. Forhindringen detekteres endvidere af styringen, og der startes en automatisk reversering af døren.

### Trafikstyring

Gennemgangen kan enten spærres i én retning (stilling UD GANG) eller helt (stilling LUKKET).

Til beskyttelse mod miljøpåvirkninger (vind / kulde / varme) kan døren betjenes i driftsformen AUTOMATIK 2 med en mindre åbningsbredde, som mindst svarer til flugtvejens bredde.

### Automatisk systemovervågning

Styringen overvåger sikkerhedssensorerne med cyklisk aktive tests. Endvidere udfører styringen løbende interne systemtests. Hvis en sikkerhedsrelevant komponent svigter, skifter anlægget automatisk over til en sikker tilstand. Fejlnummeret vises på betjeningspanelet. Yderligere informationer kan findes i kapitel 5 »Fremgangsmåde ved fejl«.

### Elektromekanisk lås ♦

Anlægget kan i stilling LUKKET låses med en elektromekanisk lås ♦. Dette kan også lade sig gøre i en anden driftstilling f.eks. UD GANG.


Låsen overvåges. En eventuel fejl i låsdrift kan derved omgående vises på betjeningspanelet. Yderligere informationer se kapitel 5 »Fremgangsmåde ved fejl«.

Låsen kan aktiveres direkte via den optionale manuelle betjening ved strømafbrydelse.

### Funktion ved strømafbrydelse

Følgende funktioner er mulige afhængigt af anlæggets udstyr.


- Omgående nødåbning via en mekanisk nødfjeder ♦ eller nødlukning.
- Omgående oplåsning (kun hvis det er programmeret af montøren).


- Efterfølgende drift af anlægget via en batterienhed  i en bestemt tid med døråbning før frakobling af batteriet. I driftsformen LUKKET bliver døren ved med at være låst.
- Oplåsning og åbning af døren udefra via nøglekontakten og via batterienheden .

### 3.3 Driftsformer

Det automatiske døranlæg kan betjenes via TORMAX-betjeningspanelet  med 6 driftsformer og tilstandsvisninger eller via en enkelt vippekontakt  med 3 driftsformer.

#### Driftsform LUKKET

Impulssystemerne (sensorerne) inde og ude fungerer ikke. Døren lukkes motorisk med holdemagneten  og/eller låses via den elektromekaniske lås . Adgang er kun mulig via nøglekontakten .

 Efter valg af driftsformen LUKKET kan døren bruges i endnu 5 sek. Døren kan betjenes så længe, at rød diode blinker, ca. 5 sek., hvorefter døren lukker i og låser.

#### Driftsform AUTOMATIK 1

Driftsformen AUTOMATIK 1 anvendes normalt til dagsdrift. Døren åbner til begge sider via sensorerne inde og ude og normalt med hele åbningsbredden.

#### Driftsform AUTOMATIK 2


Driftsformen AUTOMATIK 2 anvendes normalt til dagsdrift. Døren åbner til begge sider via sensorerne inde og ude og normalt med reduceret åbningsbredde.

 Holde-åben-tiden kan indstilles af montøren ved behov, så den afviger fra AUTOMATIK 1.

#### Driftsform UD GANG

Driftsformen UD GANG anvendes normalt til drift lige inden forretningens lukketid. Døren åbner kun automatisk indefra via sensoren.

Under døråbningen fungerer sensoren udenfor også af sikkerhedsgrunde.

Åbningsbredden bestemmes ved forudgående valg af driftsformen AUTOMATIK 1 eller AUTOMATIK 2. Døren kan blokeres automatisk vha holdemagneten .

#### Driftsform ÅBEN

Døren åbner og forbliver åben. Åbningsbredden bestemmes ved forudgående valg af driftsformen AUTOMATIK 1 eller AUTOMATIK 2.

#### **P** Driftsform MANUEL DRIFT

Dørfløjene er frit bevægelige. Denne driftsform kan anvendes til rengøring af dørfløjene og bundstyr eller til midlertidig standsning af anlægget. Når driftsformen forlades, startes anlægget op igen.

## 4 Betjening

Den automatiske skydedør må udelukkende betjenes af fagkyndige personer, af ejeren eller af en person, med det drift tekniske ansvar.

### 4.1 Idriftsættelse

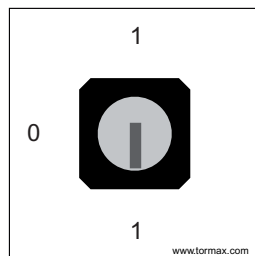
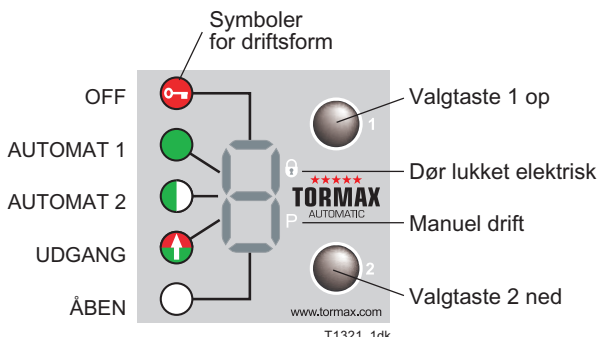
Før strømmen kobles til:

- Lås den mekaniske lås op, som f. eks. er monteret i gulv eller i dørløje.
- Kontroller, om dørløje kan åbne og lukke uhindret til siden.
- Kontroller, om bundstyr (især hvis den er gennemgående) er rene og fri for genstande (f. eks. sten eller sne).
- Tilslut strømmen, og vælg f. eks. driftsformen AUTOMATIK 1.  
→ Når strømmen tilsluttes igen, vil anlægget kalibrere sig selv og køre langsomt og H61 / H62 vil ses på betjeningspanelet. Styringen kontrollerer derved dørløjenes åbne- og lukkeretning samt sin endeposition.  
→ Efter endt kalibrering er døren klar til drift.

### 4.2 Betjening med TORMAX-betjeningspanel

TORMAX-betjeningspanel

Lås ♦ til betjeningspanel



### Åbning af betjeningsenhedens spærring

Betjeningsenheden kan beskyttes mod uvedkommende adgang med låsen u eller kodelåsen u.

- Åbning for låsens spærring = position 0

eller

- Indtast koden ... / ... / ... med betjeningsenheden. Standardkode = 3/3/3. Koden kan bestemmes af montøren. Eksempel med kode 3/3/3. Tryk på den øverste valgtaste 3 x, derefter på den nederste valgtaste 3 x og den øverste valgtaste i løbet af 15 sek. Hvis du har indtastet en forkert kode, skal du vente mindst 5 sek. Når koden er indtastet korrekt, er betjeningsenhedens spærring åbnet i 60 sek. Driftsformen kan ændres. 60 sek. efter det sidste tryk på tasten spærres adgangen automatisk igen.

### Valg af driftsformer

- Tryk kort på valgtast 1 eller 2. Det tilhørende symbol for driftsformen lyser.

## Visning af fejl

f. eks. H31 eller f. eks. E11 → Betydning af denne se kapitel 7.

- Reset ved kort tryk på valgtaste 2.

## Genstart af anlægget

- Tryk mindst 5 sek. på valgtaste 2.

Softwaregenstartes. Styringen laver derefter en kalibrering på ny af anlægget. Visning med H61 og H62.

## 4.3 Betjening med 3-positionskontakt

### Valg af driftsformer

Driftsformen kan indstilles direkte.

(Genstart anlægget ved at slukke for anlæggets strømforsyning i mindst 5 sek.).



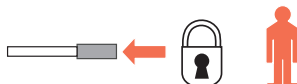
## 4.4 Betjening ved strømafbrydelse

### Manuel låsning ◆

- Drej den manuelle betjening i urets retning (iMotion 2301, 2302, 2401), tryk den manuelle betjeningsknap ind (iMotion 2202).
- Dørfløje skubbes manuelt i, til låsen går i indgreb.



iMotion 2301, 2302, 2401



iMotion 2202

- Stil 3-positionskontakten på driftsformen LUKKET. Når strømmen tilsluttes igen, stiller anlægget sig automatisk i driftstilling LUKKET pga. den låste dørlås.

### Manuel oplåsning ◆

- Stjernegrebet drejes imod urets retning (iMotion 2301, 2302, 2401), træk den manuelle betjeningsknap ud (iMotion 2202).



iMotion 2301, 2302, 2401



iMotion 2202

- Åbn døren manuelt.
- Indstil 3-positionskontakten på driftsformen, som skal være aktiv, når strømmen vender tilbage.

## Åbning med udvendig nøglekontakt ♦ med batterienhed ♦

- Nøglekontakten aktiveres i mindst 3 sek. og drejes så tilbage.  
→ Batteriet aktiveres med funktionen Wake-Up.
- Nøglekontakten aktiveres kort én gang. Ved behov kan driftsformen ændres på betjeningspanelet under Wake-up.

Nøglekontakten må ikke være vedvarende aktiveret!

- Døren låses op og åbnes.
- Batteriet kobles fra igen.

## 5 Fremgangsmåde ved fejl

Fejl viser sig ved, at døren reagerer usædvanligt og / eller som fejlvisning på betjeningspanelet. På betjeningspanelet vises fejlmeldingerne som et skiftevist blinkende »E« eller »H« efterfulgt af to tal.

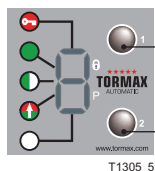
Visning H = info > Anlægget kan fortsætte i drift.

Visning E = fejl > Anlægget standser.

Nogle fejlmeldinger eller info kan afhjælpes ved, at dørdrevet startes på ny via et software-reset og / eller kortvarigt afbrydes fra nettet.

### Visning og reset af fejl med TORMAX-betjeningspanel

Oversigt fejlvisninger se tabellen i kap. 7.1.



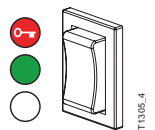
Visning af fejl med valgtast 1 op (til visning af flere fejl).

1. Reset af fejlvisning, tryk kort valgtast 2 ned.

2. Software-reset: Tryk i 5 sek. på tasten.

T1305\_5

### Reset af fejl med 3-positionskontakt



Software-reset i tilfælde af fejl: Skift driftsform.

T1305\_4

### Reset af fejl ved afbrydelse af strømforsyningen

Afbryd strømforsyningen ca. 10 sek. ved anlæg uden batterienhed.

Hvis fejlen ikke kan afhjælpes derved, eller hvis den optræder efter kort tid igen, skal den afhjælpes af en fagkyndig person, som er autoriseret af TORMAX-forhandleren. I dette tilfælde skal fejlnummeret noteres ned og oplyses. Adressen kan findes på bagsiden eller på anlæggets serviceskilt.

## 6 Vedligeholdelse

Anlægget er kontrolleret og godkendt af en fagkyndig person før den første opstart. Producenten anbefaler, at der indgås en vedligeholdelseskontrakt, der forlænger anlæggets levetid, og som samtidig giver en sikker og pålidelig drift af anlægget.

Der må udelukkende anvendes originale reservedele. Manglende overholdelse udelukker enhver garanti fra producenten. Originale reservedele og originalt tilbehør garanterer brugssikkerheden i henhold til normen EN 16005.

Følgende vedligeholdelsesarbejde skal udføres:

### 6.1 Rengøring og pleje



#### Advarsel

#### Mulig fare for personskader på grund af døre, der lukker sig!

Arme og ben kan komme i klemme, hvilket fører til alvorlige kvæstelser.

- Rengør kun anlægget i driftsformen LUKKET, ÅBEN eller i MANUEL DRIFT.
- Rengør inddækningen, betjeningspanelet og dørløje med en fugtig klud med almindeligt rengøringsmiddel.

### 6.2 Funktionskontrol

Ejeren eller brugeren skal kontrollere den automatiske skydedørs funktion og sikkerhedsanordninger mindst hver 3. måned. Herved sikres det, at funktionsfejl eller ændringer af anlægget, som er til fare for sikkerheden, registreres tidligt. Kontrolpunkter se kap. 7.2 checkliste funktionskontrol.

Hvis der konstateres mangler under de periodiske kontroleftersyn, skal disse straks udbedres af en fagkyndig person fra TORMAX DANMARK A/S (se adresse på bagsiden af denne vejledning).



#### Advarsel

#### Mulig fejlkobling af den automatiske skydedør.

Mulig fare for personskader på grund af stød eller fordi, man kan komme i klemme.

### 6.3 Vedligeholdelse og kontrol

Vedligeholdelse og kontrol må kun udføres af en fagkyndig person, der er uddannet hertil, efter producentens anvisninger.

#### Vedligeholdelsesinterval

Vedligeholdelsesintervallet bestemmes af, hvor hyppigt anlægget bruges. Vedligeholdelsen skal dog udføres mindst en gang om året.

#### Vedligeholdelsesarbejdets omfang

Vedligeholdelsesarbejdets indhold fastsættes af producenten i en kontrolliste.

# 7 Tillæg

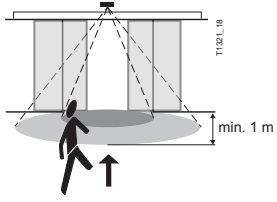
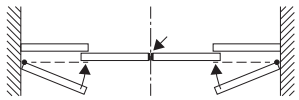
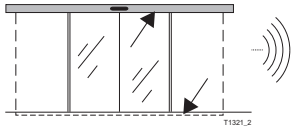
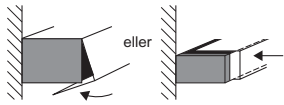
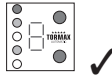
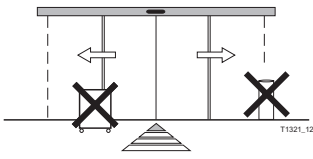
## 7.1 Fejltabel

Anlæggets reaktion	Nr.	Årsag	Afhjælpning/reset
Døren stopper ved åbning.	H91	Elektronisk registrering af forhindring, vindtryk, snavs i bundstryk.	Fjern forhindringen. Rengør bundstyr driftsform P.
Døren stopper ved lukning.	H92	Elektronisk registrering af forhindring, vindtryk, snavs i bundstryk.	Fjern forhindringen. Rengør bundstyr driftsform P.
Døren stopper flere gange ved åbning.	H93	Elektronisk registrering af forhindring ved åbning på det samme sted på grund af forhindring, der sidder fast.	Fjern forhindringen. Rengør bundstyr driftsform P.
Døren stopper flere gange ved lukning.	H94	Elektronisk registrering af forhindring ved lukning på det samme sted på grund af forhindring, der sidder fast.	Fjern forhindringen. Rengør bundstyr driftsform P.
Info om søgefunktion.	H61 H62	Dørens søgefunktion efter reset eller efter at strømmen er vendt tilbage.	Afslut søgefunktionen.
Døren fungerer med ned-sat hastighed.	H71	Batterifunktion.	Venter på, at strømmen vender tilbage. Herefter tilkobles nettet.
Døren bliver ved med at være lukket.	–	Driftsform som f.eks. LUKKET, UD-GANG eller P.	Vælg f.eks. driftsformen AUTOMATIK 1.
Døren bliver ved med at være åben.	–	Driftsform som f.eks. ÅBEN eller P.	Vælg f.eks. driftsformen AUTOMATIK 1.
Døren låser ikke i LUKKET.	E11	Låsen sidder i klemme eller er defekt.	I driftsformen LUKKET ved lukket dør: Skub dørføjene sammen i nogle sekunder. Få en fagmand til at reparere anlægget.
Døren åbner ikke efter skift fra LUKKET til AUTOMATIK. Låsen afgiver indimellem støj.	E11	Låsen sidder i klemme eller er defekt.	I driftsform AUTOMATIK 1: Skub dørføjene sammen i nogle sekunder. Få en fagmand til at reparere anlægget.
Døren åbner ikke i LUKKET via nøglekontakten. Låsen afgiver støj.	E11	Låsen sidder i klemme eller er defekt.	Aktiver nøglekontakten, og skub dørføjene sammen i nogle sekunder. Få en fagmand til at reparere anlægget.
Afhængigt af konfigurationen.	E2 ...	Fejl i bus-systemet	Få en fagmand til at reparere anlægget.
Døren lukker langsomt.	E30 E34	Sikkerhedsanordning i lukkeretning er vedvarende aktiv (> 1 min.) eller defekt.	Få en fagmand til at reparere anlægget.
Døren bliver ved med at være lukket.	E31 E37	Sikkerhedsanordning i åbneretning er vedvarende aktiv (> 1 min.) eller defekt.	Fjern genstandene fra sensorområdet. Få ellers en fagmand til at reparere anlægget.

<b>Anlæggets reaktion</b>	<b>Nr.</b>	<b>Årsag</b>	<b>Afhjælpning/ reset</b>
Døren åbner langsomt.	E32 E38	Sikkerhedsanordning i åbneretning er vedvarende aktiv (> 1 min.) eller defekt.	Fjern genstandene fra sensorområdet. Få ellers en fagmand til at reparere anlægget.
Døren bliver ved med at være åben.	E33 E39	Sikkerhedsanordning i lukkeretning er vedvarende aktiv (> 1 min.) eller defekt.	Fjern genstandene fra sensorområdet. Få ellers en fagmand til at reparere anlægget.
Døren bliver ved med at være åben.	E41 E42 E43	Impulsgiver inde > 1 min. aktiv. Impulsgiver ude > 1 min. aktiv. Nøglekontakt > 1 min. aktiv.	Få sensoren justeret af en fagkyndig person. Stil nøglekontakten tilbage.
Døren bliver ved med at være åben.	E46	Notöffnungsbüerwachung > 10 Min. aktiv.	Få en fagmand til at reparere anlægget.
Døren står stille.	E51	Encoder defekt.	Få en fagmand til at reparere anlægget.
Døren står stille.	E53 E54 E55 E56	Afvigelse ved bevægelsesvejen. Fast forhindring i bevægelsesområdet.	Fjern den faste forhindring i dørføjens bevægelsesområde. Udfør reset. Få ellers en fagmand til at reparere anlægget.
Døren står stille.	E61 E62 E63	Forsyning overbelastet eller spænding for lav.	Få strømforsyningen og tilslutningerne kontrolleret af en autoriseret person.
Døren står stille.	E64 E65	Drev/styring er overophedet.	Vent, til den automatiske reset efter afkøling. Undgå solens strålepåvirkning.
Døren står stille.	E66	Motoraktivering defekt.	Få en fagmand til at reparere anlægget.
Normal drift	E67	Drevet meget belastet.	Vent, til den automatiske reset. Få ellers en fagmand til at reparere anlægget.
Døren bliver stående åben eller normal drift.	E72	Batteri-ladning < 15 %	Vent, til batteriet er ladet op.
Døren bliver stående åben eller normal drift.	E73	Batterienhed defekt.	Få en fagmand til at reparere anlægget.
Døren står stille.	E8..	Frakobling af styringen af sikkerhedsmæssige årsager.	Udfør software-reset. Få en fagmand til at reparere anlægget.
Døren kører mod person.	–	Sikkerhedsanordning eller indstilling utilstrækkelig.	Afbryd anlægget (se afsnit 2.6).



## 7.2 Checkliste funktionskontrol

Kontrolpunkt	Forløb	Resultat
<b>Sensorer</b> 	<ul style="list-style-type: none"> <li>Gå gennem døren frontalt samt fra forskellige retninger indfra og ud i normalt tempo.</li> <li>Gå gennem døren frontalt med langsom hastighed, samt fra forskellige retninger ind og ud.</li> </ul>	<p>Døren åbner rettidigt og hurtigt nok uden at hindre gennemgangen.</p> <p>Døren åbner og bliver stående åben, til passagen er afsluttet.</p>
<b>Dørfløje og sidepartier</b> 	<ul style="list-style-type: none"> <li>Dørfyldningerne (glas) samt dørkanterne inkl. gummiprofiler bør kontrolleres for skader.</li> </ul>	<p>Dørfløjene har ingen skarpe kanter og intet splintret glas.</p> <p>Sidepartierne og gummiprofilerne sidder korrekt og er ubeskadigede.</p>
<b>Drev og bundstyr</b> 	<ul style="list-style-type: none"> <li>Støjen bør kontrolleres mens dørfløjene er i bevægelse.</li> </ul>	<p>Der er ingen usædvanlig støj i drevet, motoren eller bundstyrene.</p>
<b>Inddækning</b> 	<ul style="list-style-type: none"> <li>Det bør kontrolleres, om inddækningen sidder rigtigt og er ordentlig fastgjort</li> </ul>	<p>Inddækningen sidder fast og går i indgreb.</p>
<b>Betjeningspanel</b> 	<ul style="list-style-type: none"> <li>Funktionen og teksten på betjeningspanelet bør kontrolleres.</li> </ul>	<p>Betjeningspanelet fungerer, og teksten forefindes og kan læses.</p>
<b>Anlæggets omgivelser</b> 	<ul style="list-style-type: none"> <li>Adgangen til døren samt dørfløjenes bevægelsesområde bør kontrolleres.</li> </ul>	<p>Adgangen til døren er fri for genstande. I en omkreds på min. 50 cm til de bevægelige fløje må der ikke være genstande som f.eks. reoler, hængplanter, skærmstativer.</p>



## EF-overensstemmelseserklæring

Hermed erklærer producenten (installationsvirksomhed) af det komplette dørsystem:

Producentadresse: \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

at produktet (maskine)

Type: \_\_\_\_\_

Serienummer: \_\_\_\_\_

er i overensstemmelse med bestemmelserne i EF-RL 2006/42/EF

er i overensstemmelse med følgende øvrige direktiver:

- 2014/35/EF (lavspænding)

- 2014/30/EF (elektromagnetisk kompatibilitet)

og at følgende harmoniserede standarder er anvendt:

- EN 16005

Grundlag:

- Monteringserklæring fra TORMAX | LANDERT Group AG

- Risikovurdering for automatiske skydedøre | T-1178

Ansvarlig for dokumentationen

Navn/adresse: \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

By, dato : \_\_\_\_\_

Underskriver

(CE – befuldmægtiget): \_\_\_\_\_

Underskrift: \_\_\_\_\_





the passion to drive doors

**TORMAX** Sliding Door Drives

**TORMAX** Swing Door Drives

**TORMAX** Folding Door Drives

**TORMAX** Revolving Door Drives

Rådgivning, salg, montage, reparation og service:

**TORMAX DANMARK A/S**

info@tormax.dk  
www.tormax.dk

Hjortsvangen 36  
7323 Give  
Tlf. +45 80 200 800  
Fax +45 75 73 90 16

Vangeledet 45-47  
2670 Greve  
Tlf. +45 80 200 800  
Fax +45 43 90 91 04

Producent: **TORMAX**, LANDERT Group AG, CH-8180 Bülach-Zürich, www.tormax.com, info@tormax.com  
TORMAX er en division og et registreret mærke af LANDERT Group AG